



Gmina

Łososina Dolna





33-314 ŁOSOSINA DOLNA 207  
tel. 18 444 84 76, kom. 509 320 667  
www.tartak-dadal.pl jandadal@wp.pl

Usługi Tartaczne - Jan Dadał oferują pełen zakres produktów i wyrobów tartacznych.

*tarcica iglasta  
i liściasta*



*impregnacja drewna*



*wieżba dachowa*



*deski*



*transport do klienta*



*suszenie drewna*





## Gmina Łososina Dolna

33-314 Łososina Dolna 300

tel: 18 444-80-02, 18 444 -80-28

fax: 18 541-21-40

[www.lososina.pl](http://www.lososina.pl)

[ug@lososina.pl](mailto:ug@lososina.pl)

[www.facebook.com/LososinaDolna](https://www.facebook.com/LososinaDolna)







# Centrum Kultury i Promocji

Gminy Łososina Dolna

33-314 Łososina Dolna 400

tel.: 18 444 80 78

ckip@lososina.pl

[www.facebook.com/ckip.lososina](http://www.facebook.com/ckip.lososina)

Godziny otwarcia Centrum Kultury

i Promocji Gminy Łososina Dolna:

Wtorek – Piątek 12:00 – 20:00

Sobota 15:00-20:00







Szanowni Państwo!

Łososina Dolna to region malowniczo położony nad Jeziorem Rożnowskim, wśród pagórków, pól, lasów i sadów. W miejscu, w którym widoki niejednokrotnie zapierają dech w piersiach, a człowiek może spędzić czas na aktywnym obcowaniu z naturą. Dominującym atutem są nie tylko piękne krajobrazy, liczne szlaki turystyczne i zabytki, ale także bogactwo tradycji, lokalny folklor i ludzkie talenty. Świadomi wszystkich walorów gminy nieustannie dbamy o jej rozwój. Realizujemy liczne inwestycje służące poprawie jakości życia, wszystko po to, by mieszkańcom żyło się lepiej, a turyści chętnie do nas powracali.

Zapraszam do nas, a przekonają się państwo jak urokliwym, a jednocześnie prężnie rozwijającym się miejscem jest gmina Łososina Dolna.

Wójt Gminy Łososina Dolna  
Stanisław Golonka



Dear Sir or Madam

Łososina Dolna is a picturesque region situated by the Rożnowski Lake, among the hills, fields, forests and orchards. In a place where the views are often breathtaking and a person can spend their time actively interacting with nature. There are not only beautiful landscapes, numerous hiking trails and monuments, but also a wealth of traditions, local folklore and human talents. Being aware of all the values of the community, we constantly take care of its development. We make a number of investments to improve the quality of life, so that the people live better and the tourists are eager to come back to us. I invite you to visit us, and you will find yourself in a charming, yet dynamically developing place of the commune of Łososina Dolna.

Mayor of Łososina Dolna Commune  
Stanisław Golonka



Łososina Dolna to gmina wiejska, w północnej części powiatu nowosądeckiego, przy drodze biegnącej z Krakowa do Nowego Sącza i Krynicy. Powierzchnia gminy wynosi 84 km<sup>2</sup>. Liczy ona blisko 11 tys. mieszkańców. W jej skład wchodzi 19 wiosek, tj. Łososina Dolna, Tęgoborze, Świdnik, Zawadka, Białawoda, Rojówka, Skrzętle, Łyczanka, Wronowice, Żbikowice, Stańkowa, Michalczowa, Łęki, Witowice Dolne, Witowice Górne, Bilsko, Rąbkowa, Tabaszowa, Znamirówice.

Historia tych terenów sięga początków XIV wieku. Wtedy to w dolinie rzeki Łososina powstała wieś Jakubkowice, wiele wieków później przemianowana na Łososinę Dolną. Jest to gmina o profilu rolniczo - sadowniczym oraz turystycznym.

Łososina Dolna is a rural municipality, in the northern part of Nowy Sącz district, near the road running from Cracow to Nowy Sącz and Krynica. The area of the municipality is 84 square kilometers. It counts nearly 11 thousand residents. It has 19 villages: Łososina Dolna, Tęgoborze, Świdnik, Zawadka, Białawoda, Rojówka, Skrzętle, Łyczanka, Wronowice, Żbikowice, Stańkowa, Michalczowa, Łęki, Witowice Dolne, Witowice Górne, Bilsko, Rąbkowa, Tabaszowa, Znamirówice.

The history of this area dates back to the beginning of the fourteenth century. Then, in the valley of the Łososina River Jakubkowice village was established, many centuries later renamed Łososina Dolna. It is a commune with an agricultural and orchard profile and tourism.







Otoczające gminę wzgórza pokryte są barwną mozaiką sadów owocowych, głównie jabłoniowych, nowoczesnie prowadzonych - dostosowanych do standardów europejskich. Obszar gminy Łososina Dolna należy do atrakcyjnych turystycznie terenów powiatu nowosądeckiego. W gminie dominuje sezonowa turystyka stwarzająca najlepsze warunki do wszechstronnego korzystania z walorów środowiska przyrodniczego, głównie wypoczynku nad Jeziorem Rożnowskim. Szczególnie preferowaną formą turystyki jest rekreacja i turystyka piesza, a także żeglarstwo i turystyka rowerowa.



The hills surrounding the municipality are covered with colorful mosaic of fruit orchards, mainly apple trees, modernly managed - adapted to European standards. The area of the commune of Łososina Dolna belongs to attractive tourist areas of the Nowosądecki district. In the municipality is dominated by seasonal tourism, which creates the best conditions for a comprehensive use of the natural environment, mainly on the Rożnowskie Lake. Especially preferred form of tourism is recreation and hiking, as well as sailing and cycling.





## JEZIORO ROŻNOWSKIE

Jezioro Rożnowskie wyznacza wschodnią granicę gminy. Jest to zbiornik zaporowy, który powstał w wyniku spiętrzenia rzeki Dunajec, w celu wybudowania Elektrowni Rożnów. Zajmuje powierzchnię ok. 16 km<sup>2</sup>, liczy od 18 do 20 km długości oraz średnio 1 km szerokości. Jezioro Rożnowskie jest największą atrakcją przyrodniczą i turystyczną gminy, nie brak wyzwań dla amatorów sportów wodnych, miłośników kąpeli słonecznych, wędkarzy i wszystkich, którzy lubią mniej lub bardziej aktywny wypoczynek z wodą i przyrodą w roli głównej. Działalność turystyczno-rekreacyjna koncentruje się w miejscowościach gminy położonych nad akwenem: Znamirowicach, Tabaszowej i Tęgoborzy. Jezioro Rożnowskie jest rajem dla miłośników sportów wodnych. W kilku punktach można wypożyczyć m.in. łódzie regatowe, kajaki, deski do windsurfingu czy - najprostsze w obsłudze - rowerki wodne. W ramach aktywnego wypoczynku można skorzystać z usług oferowanych przez ośrodki sportowo-rekreacyjne:

- Yacht Club - PTTK  
w Znamirowicach
- Ośrodek  
"Nad Zatoką"  
w Znamirowicach
- Pole biwakowe  
w Tabaszowej



## ROŻNOWSKIE LAKE

Rożnowskie Lake marks the eastern border of the municipality. It is a dam reservoir, which was created as a result of damming the Dunajec River, in order to build the Rożnów Power Plant. It covers an area of about 16 km<sup>2</sup>, counts from 18 to 20 km long and is on average 1 km wide. Rożnowskie Lake is the biggest natural and tourist attraction of the municipality, great for water sports enthusiasts, sunbathing enthusiasts, anglers and anyone who likes active holidays with water and nature in the leading role. Tourism and recreation activities are concentrated in the villages located near the lake: Znamirowice, Tabaszowa and Tęgoborza. Rożnowskie Lake is a paradise for water sports lovers. In several places you can rent riding boats, kayaks, windsurfing boards or - the easiest to use - pedal boats. As a part of active leisure, you can take advantage of the services offered by sports and leisure centers:

- Yacht Club- PTTK in Znamirowice
- "Nad Zatoką" resort in Znamirowice
- Camping area in Tabaszowa



### LOTNISKO AEROKLUBU PODHALAŃSKIEGO

**Z**ielona Łąka - Lotnisko Aeroklubu Podhalańskiego w Łososinie Dolnej jest jednym z najbardziej charakterystycznych elementów w krajobrazie naszej gminy. Można tutaj odbyć szkolenie szybowcowe czy samolotowe, albo po prostu wsiąść do skrzydlatej maszyny i odbyć lot widokowy nad okolicą. Początek działalności Aeroklubu Podhalańskiego sięga roku 1956, gdy zawiązał się Komitet Odbudowy Lotnictwa na Ziemi Sądeckiej. Dzisiejszy Aeroklub Podhalański to przede wszystkim 100 członków - pilotki i piloci realizujący swą pasję latania. Wśród nich są piloci lotnictwa komunikacyjnego, wojskowego, usługowego, a także młodzież, która w aeroklubie podnosi swe umiejętności pilotażowe. Aeroklub posiada 8 samolotów i 12 szybowców, ale w hangarach zobaczyć można wiele innych maszyn, jak chociażby RWD-5 R - latająca replika samolotu na którym Stanisław Skarżyński w 1933 roku pokonał południowy Atlantyk, czy Jak-18 - latający eksponat Muzeum Lotnictwa Polskiego.



### AIRPORT OF PODHALE AEROKLUB

**Z**ielona Łąka - Airport of Podhale Aeroclub in Łososin Dolna is one of the most characteristic elements in the landscape of our municipality. You can take glider or plane training here, or simply rent a winged machine and take a scenic flight over the area. The beginning of the activity of the Podhale Aeroclub dates back to 1956, when the Aviation Reconstruction Committee of the Sądecka Region was founded. Today's Podhale Aeroclub is primarily 100 members - pilots who are pursuing their passion of flying. Among them are aviation pilots, military, service, as well as youth, who improve their skills. Aeroclub has 8 planes and 12 gliders, but in hangars you can see many other aircraft, such as RWD-5 R - a flying replica of the plane in which Stanislaw Skarżyński in 1933 flew over the southern Atlantic or Jak-18 - flying exhibit of the Polish Aviation Museum.





### KOŚCIÓŁ NA JUŚCIE

Przy drodze krajowej z Nowego Sącza do Krakowa, w paśmie wzgórz ścielących się między Tęgoborzem, a Łososiną Dolną, znajduje się Przełęcz św. Justa. Tam w otoczeniu starych lip stoi niewielki drewniany kościółek z XVII w.



należący do parafii Tęgoborze. Jak głosi legenda, kościół p.w. Narodzenia Najświętszej Marii Panny powstał w miejscu, gdzie swą pustelnię miał św. Just - zakonnik z przełomu IX/X w. W głównym ołtarzu kościółka znajduje się słynący łaskami, XVII-wieczny obraz Matki Bożej zwanej Juścieńską.

### NA JUŚCIE CHURCH

Near the national road from Nowy Sącz to Cracow, in the hills stretching between Tęgoborza and Łososina Dolna, there is a Pass of Saint Just. There, surrounded by old linden stands a small wooden church of the seventeenth century belonging to the parish of Tęgoborza. As the legend says, the Church of the Nativity of the Blessed Virgin Mary was created in the place where of hermitage of Saint Just - monk from the turn of the 9th / 10th centuries. In the main altar of the church there is a 17th-century painting of Our Lady, famous for its grace.

### KOŚCIÓŁ W TABASZOWEJ

Drewniany kościół p.w. Św. Mikołaja biskupa wzniesiono w Tęgoborzy w 1753 r., na miejscu byłej świątyni. W 1982 r. budowla została rozebrana i przeniesiona na Tabaszową, a tam zrekonstruowana na kamiennym fundamencie. Kościół jest drewniany jednonawowy o konstrukcji zrębowej, szalowany i kryty blachą. Prezbiterium zamknięte jest ścianą prostą, na deskach której w I poł. XIX w. namalowano Grupę Ukrzyżowania. Obok świątyni znajduje się wolnostojąca, zwieńczona trójkątnie dzwonnica sprzed 1841 r.

### THE CHURCH IN THE TABLE

Wooden Church of the BVM St. Nicholas Bishop was erected in Tęgoborza in 1753, at the site of the former temple. In 1982 the building was demolished and moved to Tabaszowa, where it was reconstructed on a stone foundation. One-nave wooden church with log frame construction, covered with sheet metal. The presbytery is closed with a straight wall, on its boards in the first half of the 19th century, the Crucifixion Group was painted. Next to the temple there is a free-standing, triangular bell tower dating back to 1841.







### DWÓR W TĘGOBORZY

Jest to zabytkowy klasycystyczny dwór, wzniesiony na początku XIX w. w którym znajduje się m.in. wzbudzące zachwyt akwarium zamiast sufitu w okrągłym salonie oraz sala tortur w podziemiach. Legenda związana z Dworem głosi, że pod koniec XIX w. podczas jednego z sesansów spirytystycznych organizowanych przez ówczesnego właściciela - hrabiego Władysława Wielogłowskiego wygłoszono po raz pierwszy słynną nie tylko na region, ale i na cały "świat" wierszowaną przepowiednię o przyszłości Polski i świata.



### MANOR HOUSE IN TĘGOBORZA

It is an historical classicist mansion, erected at the beginning of the 19th century. There is an aquarium instead of the ceiling in the circular living room and the hall of torture in the basement. Legend associated with the mansion proclaims that at the end of 19th century, during one of the spiritualist sessions organized by the then owner - Count Władysław Wielogłowski, the famous not only for the region, but also for the whole "world" poetry about the future of Poland and the world.



### DWÓR W ŁOSOSINIE DOLNEJ

Zabytkowy dwór w Łososinie Dolnej to budowla eklektyczna, murowana, o historyzującym wystroju elewacji. Został wzniesiony w 1905 r. na miejscu dawnej, drewnianej siedziby właścicieli dóbr łososinińskich. Po powojennej parcelacji majątku, ziemie przeszły pod zarząd PGR. W latach 90. ubiegłego stulecia zespół dworsko-pałacowy po częściowej renowacji przeszedł w ręce prywatne.

### MANOR HOUSE IN ŁOSOSINA DOLNA

The historic mansion in Łososina Dolna is an eclectic, brick building with a historic facade. It was erected in 1905 on the place of the former, wooden seat of the owners of the salons. After the post-war parcel of property, the land was transferred to the state farm. In the 90s of the last century, the palace and manor complex was partially privatized after partial renovation.



### DWÓR W WITOWICACH

Pierwsza wzmianka o Dworze w Witowicach pochodzi z 1627 r., kiedy połowa tamtejszych dóbr znajdowała się w rękach potężnego rodu Gabańskich z Gabonia koło Gołkowic, natomiast nazwa miejscowości, pochodzi od imienia Witt, pierwszego osadnika. Zamek- dwór obronny wznosił w Witowicach Jan Wiernek. Dwór obronny przetrwał do 1822 r. i został rozebrany, a kamień wykorzystano do budowy gorzelni. W 1892 roku Witowice zakupił Fryderyk August hr. Brezie. Na przełomie XIX i XX wieku wybudował on w Witowicach istniejący do dzisiaj klasycystyczny, parterowy dwór, a w 1911 roku przekazał go swoim dzieciom - Marii oraz Edwardowi. Edward Breza był miłośnikiem sztuki, dlatego utworzył w dworze rodzinne muzeum.



### MANOR HOUSE IN WITOWICE

The first mention of the Manor in Witowice dates back to 1627, when half of its goods were in the hands of the mighty Gabańscy family from Gaboń near Gołkowice, while the name of the village came from Witt, the first settler.

Castle-manor was raised in Witowice by Jan Wiernek. The defense tower survived until 1822 and was demolished, and the stone was used for the construction of the distillery. In 1892 Witowice was purchased by Fryderyk August of Brezie. At the turn of the nineteenth and twentieth century, he built the classicist one-storied mansion in Witowice and in 1911 handed it over to his children Maria and Edward. Edward Breza was an art lover, so he set up a museum at the family manor house.

### JODŁOWIEC WIELKI

Jodłowiec Wielki (482 m n.p.m.) - wzgórze w Beskidzie Wyspowym znajduje się w Paśmie Łososińskim. Jodłowiec nieodłącznie jest związany z historią szybownictwa - z jego szczytu wielu młodych adeptów szybownictwa po raz pierwszy wzbijało się w niebo.

### JODŁOWIEC WIELKI

Jodłowiec Wielki (482 m n.p.m.) - a hill in Beskid Wyspowy, located in Łososiński Range. Jodłowiec is inseparably connected with the history of gliding - at its summit many young graduates of gliding became the first to rise to the sky.







### MOST STACHA

Nie ma na świecie trudności, których nie dałoby się przezwyciężyć - przekonuje historia Jana Stacha (1918-2011) ze Znamierowic oraz dzieło, które po sobie pozostawił - wysoki na 13, szeroki na 7,5 i długi na 20 metrów kamienny most. Największy na świecie, jaki został wzniesiony rękami jednego człowieka. Na cześć Jana Stacha powstał dokument o symbolicznym tytule - "Wznoszę pomnik", ukazujący człowieka, który udowadnia wszystkim dookoła, że nie ma rzeczy niemożliwych.



### STACH BRIDGE

There are no difficulties in the world that cannot be overcome - persuades the story of Jan Stach (1918-2011) from Znamierowice and the work he left behind - high at 13 meters, wide at 7.5 and 20 meters long stone bridge. The largest in the world, which was raised by the hands of one man. In honor of Jan Stach a document was created with the symbolic title - "I raise the monument", showing a man who proves to everyone that there is no impossible thing.

### BIAŁOWODZKA GÓRA

Piękny, zalesiony szczyt wznoszący się stromymi stokami nad Dunajcem. Dwie kulminacje Białowodzkiej Góry - Zamczysko (608 m) i Rozdziele (616 m) są wysuniętym na wschód fragmentem Pasma Łososińskiego. W 1961 r. utworzono we wschodnich partiach Białowodzkiej Góry rezerwat przyrody. Występują tu dobrze zachowane naturalne lasy grądowe, liczne stanowiska roślin ciepłolubnych oraz rzadkie gatunki drzew i krzewów, np. jarząb brekinia, klon polny, dąb bezszypułkowy, irga.



### BIAŁOWODZKA MOUNTAIN

Beautiful, wooded peak rising up the steep slopes above the Dunajec River. Two culminations of Białowodzka Góra - Zamczysko (608 m) and Rozdziele (616 m) are the eastern part of the Łososiński Range. In 1961 a nature reserve was established in the eastern part of Białowodzka Góra. There are well-preserved natural forests of hornbeam, numerous sites of thermophilous plants and rare species of trees and bushes, eg. bushkin spruce, grape maple, sessile oak, irge.





### CENTRUM KULTURY I PROMOCJI GMINY ŁOSOSINA DOLNA

Centrum Kultury tworzy warunki do aktywnego uczestnictwa w szeroko rozumianej kulturze oraz inspirowanie do rozwoju artystycznego, społecznego i osobistego. Zajęcia w sekcjach warsztatowych, artystycznych i konsultacjach prowadzonych przez uznanych w swych dziedzinach artystów, są obok organizacji imprez okolicznościowych podstawowym filarem działalności naszej instytucji. Budynek Centrum Kultury o pięknej bryle architektonicznej, wyposażony jest w nowoczesne i funkcjonalne zaplecze techniczne i socjalne, które pozwala na dynamiczny rozwój i realizację zamierzeń. Centrum Kultury realizuje z dużym sukcesem również przedsięwzięcia cykliczne, sztandarową imprezą jest Święto Kwitnących Sadów, które odbywa się w maju. Inne imprezy organizowane cyklicznie to; Koncert Noworoczny, Koncert Zespołu Regionalnego Jakubkowanie, Konkurs grup kołędniczych, chórów, zespołów wokalnych, Talent Start, Turniej Wiedzy Pożarniczej, Zawody Sportowo Pożarnicze, Regaty na Jeziorze Rożnowskim, Tęgoborskie Spotkanie z Folklorem, Festyn Lotniczy, Łososińskie Święto Plonów, Dzień Seniora, Święto Niepodległości, Złote Gody.



### CENTER OF CULTURE AND PROMOTION IN ŁOSOSINA DOLNA

The Culture Center creates conditions for active participation in a broadly understood culture and inspires artistic, social and personal development. Workshops, art workshops and consultations conducted by artists recognized in their fields are, besides organizing occasional events, the basic pillar of our institution's activities. The building of the Center of Culture with beautiful architectural block is equipped with modern and functional technical and social facilities, which allows dynamic development and realization of the plans. The Center of Culture is also carrying out cyclical activities with great success, the flagship event is the Feast of Flowering Orchards, which takes place in May. Other events organized cyclically are: New Year's Eve Concert, Concert of regional folklore band Jakubowianie, Carollers group concert, as well as choirs and local bands, Talent Start, Fire Department Knowledge Contest, Sailing Race on Rożnowskie Lake, Tęgoborza Meetup with Folklore, Air Show, Łososina Harvest Festival, Senior Day, Independence Day.



### ZESPOŁY REGIONALNE

Zespół Regionalny "JAKUBKOWIANIE" z Łososiny Dolnej. Początek działalności datuje się na 1996 r., a nazwa zespołu wywodzi się od nazwy parafii Jakubkowice. Kierownik zespołu Elżbieta Bryniak, choreograf Sławomir Bryniak, kierownik muzyki Dominik Dziedzic

Zespół Regionalny "MALI JAKUBKOWIANIE" z Łososiny Dolnej - kierownik zespołu Sławomir Bryniak

Grupa Regionalna "MICHALCZOWA" z Michalczowej- kierownik zespołu Andrzej Mliczek

Zespół Regionalny "MALI TĘGOBORZANIE" z Tęgoborzy - kierownik zespołu Krzysztof Kosecki

Zespół Regionalny "TĘGOBORZANIE" z Tęgoborzy - kierownik zespołu Krzysztof Kosecki

Grupa Artystyczna Tamburmajorki - kierownik Justyna Szkarłat

### ORKIESTRY

Parafialno - Gminna Orkiestra Dęta z Łososiny Dolnej- kapelmistrz

Tadeusz Szkarłat

Orkiestra Dęta Ochotniczej Straży Pożarnej w Tęgoborzy-

kapelmistrz Roman Gwóźdź

### STOWARZYSZENIA

Stowarzyszenie Kół Gospodyń Wiejskich w Łososinie Dolnej – prezes

Barbara Cetnarowska

Koło Gospodyń Wiejskich w Tęgoborzy – przewodnicząca Józefa

Salamon

Stowarzyszenie „Dolina Inicjatyw” z Łososiny Dolnej – prezes Monika

Sowa

Stowarzyszenie Sportowo-Kulturalne „Michalczowa”- prezes Andrzej

Mliczek







## BAZA NOCLEGOWA

Hotel Litwiński w Tęgoborzy, tel.+48 18 444 90 24

[www.hotel-litwinski.pl](http://www.hotel-litwinski.pl)

Stowarzyszenie Agroturystyczne Galicyjskie Gospodarstwa Gościnne

Koło Terenowe w Łososinie Dolnej, tel. +48 18 444 91 82

Yacht Club PTTK Beskid (sezonowo) - Ośrodek Szkoleniowo-  
Żeglarski w Znamirowicach, tel. +48 18 444 91 00

Gospodarstwo agroturystyczne: Grażyna i Andrzej Pierzchała,  
Tęgoborze 94, tel. 18 444 91 82

Gospodarstwo agroturystyczne: Józef Cebula, Świdnik 116,  
tel. 18 444 90 70

## SZLAKI TURYSTYCZNE

Szlak niebieski

Rożnów-Ostra Góra- Tabaszowa- Znamirowice- Just- Rojówka -  
Skrzętla- Jaworz (5,15 godz.)

**Szlak żółty**

Marcinkowice- Białowodzka Góra - Zawadka - Rojówka (3 godz.)

**Szlak zielony I**

Witowice Górne - Ostra Góra - Rożnów (1,15 godz.)

**Szlak zielony II**

Tęgoborze - Białowodzka Góra (1,30 godz.)

# Gmina Łososina Dolna





## Prezentacje firm z regionu

Folder został przygotowany we współpracy z **Centrum Kultury i Promocji Gminy Łososina Dolna**.

Tekst i fotografie:  
CKiP Łososina Dolna

Skład i druk: PCP - Kraków  
**WYDANIE I wrzesień 2017 r.**

Wydawca: Polskie Centrum Promocji  
ul. Nowohucka 44, 31-580 Kraków  
tel. 12 648 15 24  
[www.pcp.org.pl](http://www.pcp.org.pl) [pcp@adres.pl](mailto:pcp@adres.pl)  
[www.facebook.com/wydawnictwo.pcp](http://www.facebook.com/wydawnictwo.pcp)



- **USŁUGI KSIĘGOWE**  
(KSIĘGI HANDLOWE, KPIR, RYCZAŁT, VAT ROLNICZY)
- **POSREDNICTWO W REJESTRACJI POJAZDÓW**  
(KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH)
- **UBEZPIECZENIA**  
(OC, AC, NNW I INNE)

Łososina Dolna 377 (obok Domu Handlowego "BONUS")  
33-314 Łososina Dolna, tel. 66 44 55 452

RESTAURACJA  
**TEN-GO**  
**Baba**



Restauracja  
Imprezy  
okolicznościowe  
Catering



Tęgoborze 355 tel. 577 000 457  
[www.tengobaba.pl](http://www.tengobaba.pl)

*Kwiaty*  
*"AKA"*

GOSPODARSTWO OGRODNICZE



**PRODUKCJA ROŚLIN BALKONOWO-RABATOWYCH:**  
m.in pelargonie, surfinie, begonie, werbeny i inne  
w naszej szerokiej ofercie także: bratki, pierwiosniki  
oraz byliny, trawy ozdobne, lawendy, wrzozy,  
chryzantemy, a także gwiazda betlejska.



Gospodarstwo Ogrodnicze AKA Andrzej Pajor

33-314 Łososina Dolna, Bilsko 54

tel. 18 444-84-79, 502-753-634

biuro@akakwiaty.pl

www.akakwiaty.pl



Firma Handlowo-Usługowa  
TRAKTOR-SERWIS Marek Krajewski  
Stara Wieś 360, 34-600 Limanowa

krajewski@traktor-serwis.pl  
biuro@traktor-serwis.pl

**tel. 18 333 90 86**  
**668 256 712**

pełna oferta na:

[www.traktor-serwis.pl](http://www.traktor-serwis.pl)

**Zaopatrzenie rolnictwa** - części do ciągników i maszyn rolniczych.

Zakuwanie przewodów hydraulicznych. Prowadzimy sprzedaż Nowych ciągników  
oraz maszyn rolniczych firmy DEUTZ-FAHR

**Łososina Dolna:**

PUNKT SPRZEDAŻY NOWYCH  
CIĄGNIKÓW I MASZYN ROLNICZYCH  
tel. 668 256 712 Daniel Olcoń  
- przedstawiciel handlowy.

**Nasze oddziały:**

Limanowa: ul. Krakowska 4a, tel. 18 337 44 33  
ul. J. Marka 11, tel. 18 337 52 67  
Nowy Sącz: ul. Młyńska 22, tel. 18 44 70 117

**Stara Wieś 360**

SERWIS MASZYN ROLNICZYCH:  
**tel. 18 333 90 86**





# TŁOCZNIĄ OWOCÓW PAWŁOWSKI

Żbikowice 21  
33-314 Łososina Dolna

tel. 506 896 395  
tloczniapawlowski@wp.pl



*Bezpośredni, naturalny,  
nieklarowany sok,  
tłoczony na zimno  
ze świeżych  
owoców i warzyw.*

[www.sokipawlowski.pl](http://www.sokipawlowski.pl)

# ZAKŁAD ELEKTRYCZNY

F.U.H. Andrzej Pawłowski  
Bilsko 141  
33-314 Łososina Dolna  
tel. 600679384  
andrzejx2@interia.pl



- sieci, przyłącza n/n
- instalacje elektryczne,  
alarmowe, odgromowe
- przewajanie silników

## ODKURZACZE CENTRALNE



**LITWIŃSKI**  
**AKREDYTOWANY**  
**OŚRODEK SZKOLENIOWY**

**Tęgoborze 336**  
**tel. 18 444 9 400**  
**kom. 601 485 336**

**Organizujemy:**

## **KURSY DLA OPERATORÓW MASZYN**

(koparki, koparko-ładowarki i inne)

## **KURSY ZAWODOWE DLA KIEROWCÓW**

(ADR, szkolenie okresowe, kwalifikacja wstępna)

## **KURSY PRAWA JAZDY:**

kat. A, B, BE, C, CE, D, T

**Wynajem autobusu na wycieczki**



[www.szkolenia.litwinski.pl](http://www.szkolenia.litwinski.pl)



33-314 Łososina Dolna 340, tel.: 18 548 40 55  
[www.sshlososina.pl](http://www.sshlososina.pl), [sshlososina@nrs.pl](mailto:sshlososina@nrs.pl)

**Oferujemy:**

- jabłka
- gruszki
- śliwki

- oraz owoce sezonowe:**
- porzeczki,
  - agrest, truskawki, maliny



Sadownicza Spółdzielnia Handlowa "Łososina" Organizacja Producentów Owoców powstała w 1995 r., obecnie zrzesza 24 sadowników z terenu woj. małopolskiego. Spółdzielnia posiada nowoczesne centrum logistyczno - magazynowe w m. Łososina Dolna, pow. nowosądecki,

- nowoczesne komory chłodnicze o pojemności 5 000 ton jabłek
- maszynę sortującą AVETA CALISTAR
- automatyczną maszynę pakującą SORMA

Wszystkie jabłka produkowane są wg metody IPO (Integrowana Produkcja Owoców) i posiadają certyfikat GLOBAL.

G.A.P. Spółdzielnia posiada system kontroli HACCP. Zapewniamy dostawy pełnowartościowych owoców przez cały rok kalendarzowy np. w kartonach, siatkach lub workach foliowych 1,2,3 kg.



*pogodne dni*  
DOM SENIORA

## POGODNE DNI - DOM SENIORA

Dąbrowa 220, 33-311 Wielogłowy, tel. 18 441 30 73  
kom. 503 174 474, [pogodnedni@op.pl](mailto:pogodnedni@op.pl)

[www.pogodnedni.pl](http://www.pogodnedni.pl)

Rodzinna atmosfera. Miłość i szacunek.  
Opieka pielęgniarska  
i fizjoterapeutyczna.  
Wsparcie duszpasterskie.  
Pobyt stały, czasowy, dzienny.  
Pełne wyżywienie.

Spokojna i bezpieczna  
przyszłość dla osób  
starszych.







Spółdzielnia Handlowo-Produkcyjna ROLNIK  
w Łososinie Dolnej  
Tel. / Fax. 14 444 80 15, 18 444 80 14  
e-mail: rollos@wp.pl

Zapraszamy na zakupy do naszych stoisk

- artykuły spożywcze
- materiały budowlane
- artykuły ogrodnicze
- meblowe
- odzieżowe
- metalowe
- chemiczne
- elektryczne
- piekarnia
- cukiernia



Transport Krajowy i Międzynarodowy Paweł Karwala

Krajowy  
i międzynarodowy  
transport chłodniczy

Łososina Dolna 247



+48 18 444 81 79  
+48 509 376 016

pawelkarwala@o2.pl



**GOOD - SERWIS** Piotr Sromek

SERWIS SPRZĘTU  
OGRODNICZEGO  
I LEŚNEGO

- kosiarki • podkaszarki
- pilarki • wszystkie marki



WULKANIZACJA

Łososina  
Dolna 210

tel. 18 444 82 05, kom. 512 373 164

**UBEZPIECZENIA** Barbara Krzyżak

✓ majątkowe ✓ turystyczne ✓ rolne ✓ komunikacyjne

Gothaer  
TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ

warta.

GENERALI  
Ubezpieczenia

AVIVA

Proama  
TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ

PZU

ERGO  
HESTIA

HDI

WOLFA TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ S.A.

AWA

UNIOGA

Allianz

Łososina Dolna  
kom. 602 279 457  
tel. 18 444 83 72  
basiak@vip.onet.pl



# Rolbud Instal

WOD-KAN • CO • GAZ • HURT • DETAL

[www.rolbudinstal.pl](http://www.rolbudinstal.pl)



wg normy  
EN 303-5:2012

**KOTŁY C.O. 5 KLASA**, KOTŁY GAZOWE, PANELE FOTOWOLTAICZNE,  
KOLEKTORY SŁONECZNE, PODGRZEWACZE, POMPY CIEPŁA, POMPY GŁĘBINOWE,  
HYDROFORY, STACJE UZDATNIANIA WODY, GRZEJNIKI ALUMINIOWE, STALOWE I ŁAZIENKOWE,  
ARMATURA SANITARNA.



Klęczany: Oddział: 33-394 Klęczany 201  
tel: 18 443 34 20, 519 623 697 [klęczany@rolbudinstal.pl](mailto:klęczany@rolbudinstal.pl)

Nowy Sącz: 33-300 Nowy Sącz, ul. Lwowska 158A  
tel: 519 623 595 [nowysacz@rolbudinstal.pl](mailto:nowysacz@rolbudinstal.pl)





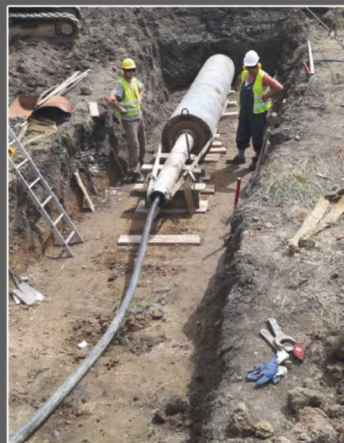
Transwiertel Sp. z o.o. działa na rynku od 1989 roku. Przez okres ponad 28 lat działalności spółka zyskała prestiż i zaufanie klientów.

Jesteśmy cenieni jako rzetelny i solidny partner w branży budowlanej.

Oferujemy usługi wysokiej jakości zgodnie z oczekiwaniami naszych Klientów.

Specjalizujemy się w:

- Kompleksowej budowie sieci wodociągowych oraz kanalizacyjnych wraz z obiektami towarzyszącymi tj. oczyszczalnie ścieków, przepompownie, zbiorniki wodne, stacje uzdatniania wody i wiele innych
- Wykonywaniu rurociągów metodą bezwykopową: typu: przewiertu sterowane oraz przeciski rurami stalowymi o średnicach do o 800 mm
- Stabilizacji i zabezpieczeniu terenów osuwisk
- Wykonywaniu robót ogólnobudowlanych i drogowych.



# Pozyskujemy z owoców to co najlepsze!

Firma PPHU „AGROTEX” Sp. z o.o. z siedzibą w Łososinie Dolnej, należąca do Grupy Grünewald International zajmuje się produkcją zagęszczonych soków i aromatów owocowych m.in. z takich owoców jak jabłka, truskawki, porzeczki czarne i czerwone, wiśnie, agrest, śliwki, maliny, aronia. Każdego roku – w zależności od zapotrzebowania – kupujemy wyżej wymienione surowce od rolników i plantatorów, w jakości konwencjonalnej jak również w jakości ekologicznej.

Produkty firmy „AGROTEX” powstają w oparciu o najnowsze standardy jakościowe oraz technologie zatwierdzone przez odpowiednie służby, a wyroby produkowane są zgodnie z obowiązującymi normami.

Posiadamy m.in. certyfikat jakościowy FSSC 22000 jak również certyfikat ekologiczny oraz jesteśmy członkiem SGF.

By sprostać ogólnoświatowym wymaganiom w naszej branży wciąż inwestujemy w pozyskiwanie bardziej nowoczesnych procesów technologicznych oraz modernizujemy zakład.

Zaufanie naszych klientów oraz dostawców jest dla nas bardzo ważne i dlatego priorytetem dla nas jest jakość naszych usług oraz współpracy. O tym, że firma „AGROTEX” jest stabilnym partnerem biznesowym świadczą nasi stali oraz nowi klienci i dostawcy.

Zapraszamy do zapoznania się z firmą, jej historią i ofertą, na naszą stronę internetową [www.pphu-agrotex.pl](http://www.pphu-agrotex.pl).

Natomiast wszystkich, którzy są producentami owoców, zapraszamy do współpracy oraz kontaktu z naszym Działem Zakupów.

